



# کمک هزینه توسعه دسترسی، حقوق و سهام (FARE)

## اضافه کاری

اگر کارگران پس از 40 ساعت کار در هفته باید حقوق اضافه کاری دریافت کنند. حقوق اضافه کاری  $1\frac{1}{2}$  برابر حقوق معمولی شما است. برای کارگرانی که انعام دریافت می کنند، کارفرمایان باید ساعت اضافه کاری را با  $\frac{1}{2}$  برابر حداقل دستمزد، منهای اعتبار انعامی مربوطه، پرداخت کنند. کارگران بخش کشاورزی در حال حاضر پس از 56 ساعت کار در هفته، به ازای هر ساعتی که در روز استراحت تعیین شده خود کار کرده باشند، اضافه کاری دریافت می کنند.

## طبقه بندی اشتباہ: کارمند یا پیمانکار مستقل؟

برای تعیین اینکه آیا یک کارگر باید به عنوان یک کارمند یا یک پیمانکار مستقل طبقه بندی شود، ماهیت رابطه کارفرما و کارمند باید در نظر گرفته شود. پیمانکاران مستقل برای خود کار می کنند و خدمات خود را به عموم مردم ارائه می دهند.

یک پیمانکار مستقل کار خود را بدون موارد ذیل انجام می دهد:

- نظارت
- هدایت
- کنترول

برعکس، رابطه کارفرما و کارمند می تواند در صورتی وجود داشته باشد که کارفرما:

- زمان، مکان و نحوه انجام خدمات توسط کارگر را اختیار نماید
- امکانات، تجهیزات، ابزار و لوازم را فراهم کند
- به طور مستقیم بر کار نظارت کند
- ساعت کاری و نرخ پرداختی و غیره را تعیین نماید

معلومات بیشتر را در اینجا کسب کنید:  
[dol.ny.gov/independent-contractors](http://dol.ny.gov/independent-contractors)

زمانیکه یک کارفرما عمدتاً یک کارمند را به عنوان یک پیمانکار مستقل طبقه بندی می کند، کلاهبرداری است. برخی از کارفرمایان از این تاکتیک برای اجتناب از رعایت بیمه بیکاری، غرامت کارگران، تامین اجتماعی، کسر مالیات و حداقل دستمزد استفاده می کنند. موارد کلاهبرداری به صوری آنلاین از طریق [dol.ny.gov/report-fraud](http://dol.ny.gov/report-fraud) به NYS DOL دهید یا با خط تلفن راهنمای 24 ساعته کلاهبرداری به تماس شوید:

866-435-1499.

## کمک هزینه FARE چیست؟

وزارت کار ایالت نیویورک (NYS DOL) کمک هزینه ای را از دفتر زنان و زارت کار ایالت متحده دریافت کرد تا با تمرکز بر حقوق و مزایای شغلی زنان به آنها اطلاع رسانی کند و خدمات ارائه دهد. هدف ما این است که از طریق ارائه ها و رویدادهای حضوری و مجازی در خارج از شهر نیویورک، به ویژه در مناطق روستایی، به زنان حاشیه نشین و کمتر معرفی شده دسترسی پیدا کنیم. هدف ما گسترش آموزش و دانش برای توانمندسازی زنان در سراسر ایالت است و به نوبه خود به زنان کمک من کنیم تا به کانونی برای حقوق و منافع در جوامع خود تبدیل شوند.

## چگونه درخواست ارائه سخنرانی بدهم؟

ذریعه ایمیل به آدرس [info.nysdol@labor.ny.gov](mailto:info.nysdol@labor.ny.gov) یا تماس تلفنی [\(888\)469-7365](tel:(888)469-7365) با NYSDOL (888-469-7365-4-888

## موضوعات مورد تأکید

### حداقل حقوق

همه کارگران و کارمندان ایالت نیویورک (NYS) حق دریافت حداقل دستمزد ساعتی را دارند.

نام	1/1/2024 خیرات را دزمتسد لقادح
شهر نیویورک، لانگ آیلند و شهرستان وستچستر	\$18.55 ساعت کمک های مراقبت در منزل \$16.00 ساعت
باقی مانده از ایالت نیویورک	\$17.55 ساعت کمک های مراقبت در منزل \$15.00 ساعت

## حداقل دستمزد برای کارگران که انعام دریافت می کنند

قانون NYS به کارفرمایان در بیشتر صنایع اجازه می دهد تا حداقل دستمزد را با ترکیب دستمزد پرداخت شده توسط کارفرما با انعامی که کارگر از مشتریان دریافت می کند محاسبه کنند. فقط کارفرمایان صنعت هتلداری مجاز به کسر انعام از حداقل دستمزد هستند. مشاغل فقط بر مبنای انعام ممنوع هستند.

مکان	کارگران خدمات مواد غذایی از تاریخ 2024/1/1	کارگران خدمات مواد غذایی از تاریخ 2024/1/1
شهر نیویورک، لانگ آیلند و شهرستان وستچستر	\$10.65 دستمزد \$5.35 انعام	\$13.35 دستمزد \$2.65 انعام
باقی مانده از ایالت نیویورک	\$10.00 دستمزد \$5.00 انعام	\$12.50 دستمزد \$2.50 انعام

## حقوق خویش را به عنوان یک کارگر زن در NYS بدانید

قانون شفاقت برداخت

از 17 سپتامبر 2023، کارفرمایان NYS با چهار (4) کارمند یا بیشتر، باید میزان دستمزد یا محدوده پرداختی را برای همه مشاغل که باید، حداقل تا حدی، در ایالت نیویورک انجام شوند در آگهی‌های شغلی خود لحاظ کنند. آگهی کار باید میزان دستمزد یا محدوده پرداختی را که کارفرما با حسن نیت معتقد است درست است را در زمان ارسال کار تبلیغ کند و باید به متقارض، بالقوه اینde قانون، از نظر دستمزد مورد انتظار بدهد.

قانون ممنوعیت سوابق حقوق

از تاریخ 6 جنوری 2020، کارفرمایان NYS دیگر نمی‌توانند از متقاضیان کار در مورد سابقه حقوق و مزایای خود پرسند و این معلومات نمی‌تواند به عنوان عاملی برای تعیین مصاحبه یا پیشنهاد استخدام به متقاضی استفاده شود. انتظارات پرداختی را می‌توان مورد بحث و گفتگو قرار داد، و افراد ممکن است انتخاب کنند که سابقه حقوق خود را برای اهداف مذکوه فاش کنند.

اطلاعیه های پرداخت

هنگام که استخدام می شوید، کارفرمای شما باید یک اطلاعیه حقوقی به شما بدهد که حاوی معلومات مهم خاصی است، از جمله:

- چه میزان دستمزد و هر چند وقت یکبار به شما پرداخت می شود
  - روز معمول پرداخت و
  - هر گونه کسورات از حقوق شما

پرداخت حقوق صاحبان سهام

برای کارفرما غیرقانونی است که صرفاً بر اساس جنسیت به زن برای انجام کار مشابه حقوق کمتری نسبت به مرد پرداخت کند. تفاوت دستمزد می‌تواند بر اساس سنوات، شایستگی یا عاملی غیر از جنسیت، مانند تحصیلات با تحریه باشد.

حقوق و کسورات

شما باید به ازای کلیه ساعاتی که کرده اید حقوق دریافت کنید. حقوق شما می تواند به صورت نقدی یا چک پرداخت شود، اما هر بار که حقوق دریافت می کنید باید یک فیش حقوق، به شما داده شود.

یک کارفرما نمی تواند از شما برای شکستگی، خرابی، آسیب، هزینه های یکنواخت و نگهداری، هزینه های کسب و کار کارفرما یا کمبود پول نقد هزینه داده باشد.

دسترسی به لسان

سازمان‌های NYS که خدمات عمومی مستقیم ارائه می‌دهند، موظفند برای فورم‌ها و دستورالعمل‌های مهم، خدمات ترجمه رایگان را به عموم مردم ارائه دهند. خدمات ترجمه به بیش از 200 لسان از جمله لسان اشاره ارائه می‌شود. در NYS DOL، اسناد مكتوب مهم به 16 لسان برتر آن، ابالت ترجمه می‌شوند.